

**Menuett**®

- SE** Bruksanvisning för dammsugare
- NO** Bruksanvisning for støvsuger
- PL** Instrukcja obsługi odkurzacza
- EN** User Instructions for vacuum cleaner

**SE** - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

**NO** - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

**PL** - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

**EN** - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

[www.jula.com](http://www.jula.com)

**Tillverkare/ Produsent / Producenti/ Manufacturer**

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

**Importør/ Importør/ Importer/ Importer**

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska



### **Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.



### **Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.



### **Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.



### **Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

---

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk.
- Följ alltid grundläggande säkerhetsanvisningar vid användning av elektriska apparater.
- Lämna aldrig dammsugaren utan uppsikt när sladden är isatt. Dra ut sladden innan filter demonteras samt när dammsugaren inte används.
- Använd inte dammsugaren utomhus eller på vått underlag – risk för elolycksfall.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med dammsugaren. Övervaka dammsugaren noga när den används av eller i närheten av barn.
- Dammsugaren får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte dammsugaren om sladden eller stickproppen är skadad, om dammsugaren inte fungerar normalt, efter att den fallit eller om dammsugaren är skadad på annat sätt. Lämna dammsugaren till behörig servicerepresentant för kontroll, reparation eller justering.
- Bär eller dra inte dammsugaren i sladden. Skydda sladden från värme, olja och skarpa kanter. Dra inte dammsugaren över sladden.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Hantera inte dammsugaren, sladden eller stickproppen med våta händer. För aldrig in några föremål eller kroppsdelar genom dammsugarens öppningar. Håll ventilationsöppningar rena.
- Håll hår, kläder, händer och andra kroppsdelar borta från rörliga delar.
- Använd inte apparaten för att suga upp hårda eller vassa föremål som glas, spik, skruv, mynt och liknande.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp brinnande eller glödande föremål, som tändstickor, cigaretter eller aska.
- Använd inte dammsugaren om inte alla filter är på plats.
- Sätt alla reglage i frånslaget läge innan du sätter i eller drar ut sladden.
- Var försiktig vid dammsugning av trappor.
- Använd inte dammsugaren för att suga upp antändlig vätska och använd den inte i närheten av sådan vätska.

- Använd inte dammsugaren för att suga upp hälsoskadliga ämnen, som klorin, ammoniak och liknande.
- Använd inte dammsugaren i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.
- Dra ut sladden innan sugslangen ansluts eller lossas. Håll alltid i stickproppen när sladden rullas in.
- Använd dammsugaren endast på torrt underlag inomhus.
- Dammsugaren får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Förvaras svalt och torrt inomhus.
- Dränk aldrig dammsugaren i vatten eller annan vätska.
- Håll huvud, ansikte och övriga kroppsdelar borta från sugslangen och dammsugarens öppningar när sladden är isatt.
- Dammsug aldrig djur.
- Dammsugaren får användas av barn från 8 år och uppåt samt av vuxna och personer med nedsatt fysisk, sensorisk och mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap om produkten om de har blivit instruerade i hur dammsugaren används på ett korrekt sätt och är införstådda med eventuella risker. Barn får inte leka med dammsugaren. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn under 8 år och det ska ske under tillsyn av vuxen.
- Håll dammsugaren och slangen utom räckhåll för barn under 8 år.

**VIKTIGT!** Om sugslangen sätts igen under dammsugning, stäng av apparaten och avlägsna blockeringen innan apparaten används igen.

- Använd inte apparaten nära värmekällor som radiatorer.
- Vidrör inte stickproppen om du är blöt om händerna.
- Före dammsugning, avlägsna stora och/eller vassa föremål som kan skada dammbehållare eller slang.
- Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Använd inte apparaten om inte alla filter är på plats.
- Om apparatens ljud blir gällare under användning är luftflödet blockerat. Stäng omedelbart av apparaten, dra ut sladden och rensa sugslangen och/eller rengör luftfiltret.
- Håll alltid i stickproppen när sladden rullas in.

**OBS!** Om sladden är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V/50 Hz
Effekt	1 000 W
Räckvidd	7 m
Årlig energikonsumtion	Klass C
Dammupptagning på hårda golv	Klass C
Dammupptagning på matta	Klass E
Dammpåsens volym	2 l
Mått	42 x 27 x 23 cm
Vikt	5 kg

## BESKRIVNING




1. Dammbehållare
2. Sladdinrullning

3. Strömbrytare

## HANDHAVANDE

### Starta dammsugaren

1. Tryck in sugslangen i insugsöppningen tills den klickar på plats.
  2. Tryck fast sugslangens andra ände i röret.
  3. Tryck fast röret i golvmunstycket. Justera röret till önskad längd.
  4. Håll i stickproppen och dra ut nätkabeln. En gul markering på nätkabeln visar lämplig utdragslängd. Dra inte ut nätkabeln längre än till den röda markeringen.
  5. Sätt i stickproppen i vägguttaget.
- 
6. Starta dammsugaren genom att trycka på strömbrytaren.
  7. Tryck på strömbrytaren för att stänga av dammsugaren när dammsugningen är avslutad.
  8. Rulla in nätkabeln genom att trycka på inrullningsknappen. Håll alltid i stickproppen när sladden rullas in.

**VIKTIGT!** Motorn kan överhettas om insugsöppningen blockeras. Apparaten har ett överbelastningskydd som stänger av apparaten vid överbelastning.

### Justering av sugkraft

Justera dammsugarens sugkraft med reglaget på röret.

### Byte av dammpåse

**OBS!** Dammsugaren måste vara avstängd vid byte av dammpåse.

1. Öppna locket genom att lyfta det i framkant.
2. Lyft ur den fulla dammpåsen.
3. Sätt i en ny dammpåse.
4. Fäll ner locket och se till att det låser fast ordentligt.



## UNDERHÅLL

Filtren blir med tiden dammiga. Om filtren blir såpass dammiga att sugverkan påverkas ska filtren tas ur och tvättas. Skölj dem rena under rinnande vatten. Låt filtren lufttorka minst 24 timmar vid rumstemperatur före användning. Utsätt inte filtren för värme. Rengör filtren var sjätte månad eller oftare om sugverkan försämras. Koppla bort dammsugaren från nätspänning före kontroll av filtren.

### Rengöring och byte av motorfilter

1. Öppna locket genom att lyfta det i framkant.
2. Ta ur damppåsen.
3. Rengör eller byt filtret.
4. Sätt tillbaka damppåsen.
5. Fäll ner locket och se till att det låser fast ordentligt.



### Rengöring och byte av utloppsfilter

1. Tryck ner utloppsgallrets låsspärre för att lossa det.
2. Ta ut utloppsfiltret och rengör eller byt ut utloppsfiltret.
3. Sätt tillbaka utloppsgallret. Se till att det låser fast ordentligt.



## PRODUKTDATABLAD (EU) 665/2013

a	Varumärke	Menuett
b	Modell	800233
c	Energieffektivitetsklass	C
d	Indikativ årlig energiförbrukning i kWh per år, baserat på 50 städtillfällen. Den faktiska årliga energiförbrukningen beror på hur maskinen används.	36,4
e <sup>1</sup>	Klass avseende rengöringsprestanda på matta	E
e <sup>2</sup>	Ej lämplig för användning på mattor med det medföljande munstycket.	n/a
f <sup>1</sup>	Klass avseende rengöringsprestanda på hårt golv	C
f <sup>2</sup>	Ej lämplig för användning på hårda golv med det medföljande munstycket.	n/a
g	Partikelutsläppsklass	G
h	Ljudeffektnivå (dB(A))	79
i	Angiven märkeffekt (W)	1000

## SIKKERHETSANVISNINGER

---

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Støvsugeren er bare beregnet på husholdningsbruk.
- Følg alltid grunnleggende sikkerhetsanvisninger når du bruker elektriske apparater.
- Støvsugeren må ikke forlates uten tilsyn når støpselet er koblet til stikkontakten. Trekk ut støpselet før filteret demonteres og når støvsugeren ikke er i bruk.
- Ikke bruk støvsugeren utendørs eller på vått underlag – fare for el-ulykker.
- Barn må holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med støvsugeren. Overvåk støvsugeren nøye når det brukes av eller i nærheten av barn.
- Støvsugeren må bare brukes til det det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene. Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.
- Ikke bruk støvsugeren hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis støvsugeren ikke fungerer som det skal, hvis den har falt i bakken eller er blitt skadet. Lever støvsugeren til autorisert servicerepresentant for kontroll, reparasjon eller justering.
- Ikke bær eller trekk støvsugeren i ledningen. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter. Ikke trekk støvsugeren over ledningen.
- Ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke berør støvsugeren, ledningen eller støpselet med våte hender. Stikk aldri gjenstander eller kroppsdeler inn i støvsugerens åpninger. Hold ventilasjonsåpningene rene.
- Hold hår, klær, hender og andre kroppsdeler borte fra bevegelige deler.
- Apparatet må ikke brukes til å suge opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spiker, skruer, mynter og lignende.
- Støvsugeren må ikke brukes til å suge opp brennende eller glødende gjenstander som fyrstikker, sigaretter eller aske.
- Ikke bruk støvsugeren hvis ikke alle filtrene er på plass.
- Sett alle brytere i avslått posisjon før du kobler til eller fra støpselet.
- Vær forsiktig ved støvsuging av trapper.
- Ikke bruk støvsugeren til å suge opp antennelige væsker, og ikke bruk det i nærheten av slike væsker.
- Støvsugeren må ikke brukes til å suge opp helseskadelige stoffer som klorin, ammoniakk og lignende.
- Ikke bruk støvsugeren i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig

væske, gass eller støv.

- Koble fra støpselet før sugeslangen kobles til eller fra. Hold alltid i støpselet når ledningen rulles inn.
- Bare bruk støvsugeren på tørt underlag innendørs.
- Støvsugeren må bare brukes til det det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Oppbevares kjølig og tørt innendørs.
- Ikke senk støvsugeren ned i vann eller annen væske.
- Hold hode, ansikt og andre kroppsdeler unna sugeslangen og støvsugerens åpninger når støpselet er koblet til.
- Støvsug aldri dyr.
- Støvsugeren kan brukes av barn fra 8 år og eldre og personer med nedsatt fysiske, sensoriske og mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap hvis de har blitt veiledet eller instruert i hvordan støvsugeren brukes på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med støvsugeren. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre er eldre enn 8 år og det skjer under oppsyn av en voksen.
- Hold støvsugeren og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

**VIKTIG!** Hvis sugeslangen tettes igjen under støvsuging, må du slå av apparatet og fjerne blokkeringen før apparatet brukes igjen.

- Apparatet må ikke brukes nær varmekilder som radiatorer.
- Ikke ta på støpselet hvis du er våt på hendene.
- Før støvsuging må du fjerne store og/eller skarpe gjenstander som kan skade støvbeholder eller slange.
- Ikke trekk i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Ikke bruk apparatet hvis ikke alle filterene er på plass.
- Hvis lyden fra apparatet blir mer skingrende under bruk, er luftstrømmen blokkert. Slå straks av apparatet, trekk ut støpselet og rens sugeslangen og/eller rengjør filteret.
- Hold alltid i støpselet når ledningen rulles inn.

**OBS!** Hvis ledningen er skadet, må den byttes ut av en godkjent servicerepresentant eller annen kvalifisert person for å unngå fare.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V / 50 Hz
Effekt	1 000 W
Rekkevidde	7 m
Årlig energiforbruk	Klasse C
Støvpoptak på harde gulv	Klasse C
Støvpoptak på teppe	Klasse E
Volumet til støvposen	2 l
Mål	42 x 27 x 23 cm
Vekt	5 kg

## BESKRIVELSE



1. Støvbeholder
2. Ledningsopprulling

3. Strømbryter

## HÅNTERING

### Start støvsugeren

1. Trykk sugeslangen inn i innsugingsåpningen til den klikker på plass.
2. Trykk den andre enden av sugeslangen fast i røret.
3. Trykk røret fast på gulvmunnstykket. Juster røret til ønsket lengde.
4. Hold i støpselet og trekk ut strømledningen. En gul markering på strømledningen viser passende uttrekkslengde. Ikke trekk ut strømledningen lenger enn til det røde merket.
5. Sett støpselet inn i vegguttaket.
6. Start støvsugeren ved å trykke på strømbryteren.
7. Trykk på strømbryteren for å stenge av støvsugeren når støvsugeren er avsluttet.
8. Rull inn strømledningen ved å trykke på innrullingsknappen. Hold alltid i støpselet når ledningen rulles inn.



**VIKTIG!** Motoren kan bli overopphetet hvis innsugingsåpningen blokkeres. Apparatet har et overbelastningsvern som slår av apparatet ved overbelastning.

### Justering av sugekraften

Juster støvsugerens sugekraft med knappen på røret.

### Bytte støvpose

**OBS!** Støvsugeren må være avstengt ved skifte av støvpose.

1. Åpne lokket ved å løfte det i forkanten.
2. Løft ut den fulle støvposen.
3. Sett inn en ny støvpose.
4. Fell ned lokket og pass på at det låses skikkelig.



## VEDLIKEHOLD

Filtrene blir støvete med tiden. Hvis filtrene blir såpass støvete at sugekraften blir påvirket, må filtrene tas ut og vaskes. Skyll dem rene under rennende vann. La filtrene lufttørke i minst 24 timer ved romtemperatur før bruk. Ikke utsett filtrene for varme. Rengjør filtrene hver sjette måned eller oftere og sugekraften reduseres. Ta ut kontakten til støvsugeren før filtrene kontrolleres.

### Rengjøring og bytte av motorfilter

1. Åpne lokket ved å løfte det i forkanten.
2. Ta ut støvposen.
3. Rengjør eller bytt filteret.
4. Sett støvposen tilbake på plass.
5. Fell ned lokket og pass på at det låses skikkelig.



### Rengjøring og skifte av utløpsfilter

1. Trykk ned låsesperren på utløpsgitteret for å løsne det.
2. Ta ut utløpsfilteret og rengjør det eller skift ut utløpsfilteret.
3. Sett utløpsfilteret tilbake på plass. Pass på at det låses fast.



## PRODUKTDATABLAD (EU) 665/2013

a	Varemerke	Menuett
b	Modell	800233
c	Energieffektivitetsklasse	C
d	Anslag for årlig energiforbruk i kWh per år, basert på 50 gangers bruk. Det faktisk årlige energiforbruket avhenger av hvordan maskinen brukes.	36,4
e <sup>1</sup>	Klasse for rengjøringsytelse på teppe	E
e <sup>2</sup>	Ikke egnet for bruk på tepper med munnstykket som følger med.	n/a
f <sup>1</sup>	Klasse for rengjøringsytelse på hardt gulv	C
f <sup>2</sup>	Ikke egnet for bruk på harde gulv med munnstykket som følger med.	n/a
g	Partikkelutslippsklasse	G
h	Lydeffektnivå (dB(A))	79
i	Nominell effekt (W)	1000

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

---

### **Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi!**

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Odkurzacze jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Używając urządzeń elektrycznych, zawsze przestrzegaj podstawowych zasad bezpieczeństwa.
- Nigdy nie pozostawiaj odkurzacza bez nadzoru, jeśli kabel jest podłączony. Wyciągaj kabel z gniazdka przed wyjęciem filtra oraz kiedy nie używasz odkurzacza.
- Nie używaj odkurzacza na wolnym powietrzu ani na mokrym podłożu – ryzyko porażenia prądem.
- Dzieci powinny przebywać pod nadzorem i nie bawić się odkurzaczem. Obserwuj odkurzacze, jeżeli jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- Odkurzacza można używać wyłącznie w przeznaczony do tego sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją. Korzystaj wyłącznie z osprzętu zalecanego przez producenta.
- Nie używaj odkurzacza, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone, odkurzacze nie działa normalnie po upadku albo jest uszkodzony w inny sposób. W celu dokonania przeglądu, naprawy lub regulacji oddaj odkurzacze do autoryzowanego serwisu.
- Nie przenoś i nie ciągnij odkurzacza, trzymając za kabel. Chroń kabel przed wysokimi temperaturami, olejami i ostrymi krawędziami. Nie pociągaj odkurzacza za kabel.
- Nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę.
- Nie dotykaj odkurzacza, kabla ani wtyczki mokrymi rękoma. Nie wkładaj żadnych przedmiotów ani części ciała w otwory odkurzacza. Utrzymuj otwory wentylacyjne urządzenia w czystości.
- Trzymaj włosy, odzież, ręce i inne części ciała w bezpiecznej odległości od ruchomych części.
- Nie używaj urządzenia do zasysania twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
- Nie używaj odkurzacza do wciągania palących lub żarzących się przedmiotów, takich jak zapałki, papierosy czy popiół.
- Nie używaj odkurzacza, jeżeli nie zamontowano w nim wszystkich filtrów.
- Zanim włożysz kabel do gniazdka lub go z niego wyciągniesz, ustaw wszystkie regulatory w pozycji wyłączonej.
- Zachowuj ostrożność podczas odkurzania schodów.

- Nie używaj odkurzacza do zasysania palnych cieczy ani w ich pobliżu.
- Nie używaj odkurzacza do zasysania substancji szkodliwych dla zdrowia, takich jak chlor, amoniak itp.
- Nie używaj odkurzacza w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem węża ssącego zawsze wyciągaj kabel z gniazdka. Zawsze trzymaj wtyczkę podczas zwijania kabla.
- Używaj odkurzacza wyłącznie na suchych powierzchniach wewnątrz pomieszczeń.
- Odkurzacza można używać wyłącznie w przeznaczony do tego sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu wewnątrz pomieszczeń.
- Nigdy nie zanurzaj odkurzacza w wodzie ani innych płynach.
- Kiedy kabel jest podłączony do gniazdka, trzymaj głowę, twarz i pozostałe części ciała z dala od węża ssącego i otworów odkurzacza.
- Nigdy nie odkurzaj zwierząt.
- Odkurzacz może być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej lub osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, o ile zostaną one poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z odkurzacza i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się odkurzaczem. Czyszczenie i konserwacja Nie mogą być wykonywane przez dzieci, które mają mniej niż 8 lat i nie są nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Trzymaj odkurzacz i kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

**WAŻNE!** Jeżeli podczas odkurzania zapcha się wąż, wyłącz urządzenie i usuń blokujący przedmiot, zanim ponownie przystąpisz do odkurzania.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników.
- Nie dotykaj wtyczki, jeśli masz mokre ręce.
- Przed przystąpieniem do odkurzania usuń duże i/lub ostre przedmioty, które mogą uszkodzić zbiornik kurzu lub wąż.
- Nie ciągnij za kabel, aby wyciągnąć wtyczkę.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli nie zamontowano w nim wszystkich filtrów.
- Jeśli urządzenie zacznie wydawać głośniejsze odgłosy podczas użytkowania, oznacza to, że zablokowany jest przepływ powietrza. Niezwłocznie wyłącz urządzenie, wyciągnij kabel z gniazdka i wyczyść wąż i/lub filtr powietrza.
- Zawsze trzymaj wtyczkę podczas zwijania kabla.

**UWAGA!** Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V/50 Hz
Moc	1 000 W
Zasięg	7 m
Roczne zużycie energii	Klasa C
Odkurzanie podłóg	Klasa C
Odkurzanie dywanu	Klasa E
Pojemność worka	2 l
Wymiary	42 x 27 x 23 cm
Masa	5 kg

## OPIS



1. Zbiornik na kurz  
2. Pedał zwijania przewodu

3. Przetącznik nożny

## OBŚŁUGA

### Włączanie odkurzacza

1. Wsuń wąż ssący do otworu zasysania, tak by zablokował się w prawidłowej pozycji, wydając przy tym charakterystyczne kliknięcie.
2. Wsuń drugi koniec węża do rury.
3. Wsuń rurę do ssawki podłogowej. Ustaw rurę na wybraną długość.
4. Chwyć za wtyczkę i wyciągnij kabel zasilający. Żółte oznaczenie na kablu sygnalizuje prawidłową długość rozwinięcia kabla. Nie wyciągaj kabla bardziej niż do czerwonego oznaczenia.
5. Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.
6. Uruchoom odkurzacz przez wciśnięcie przełącznika.
7. Naciśnij przełącznik, aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu odkurzania.
8. Zwiń kabel, naciskając przycisk zwijania. Zawsze trzymaj wtyczkę podczas zwijania kabla.



**WAŻNE!** Silnik może ulec przegrzaniu, jeżeli otwór zasysania będzie niedrożny. Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przeciążeniem, które wyłącza je w przypadku przeciążenia.

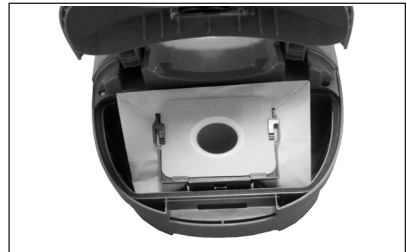
### Regulacja siły ssania

Ustaw siłę ssania odkurzacza za pomocą regulatora na rurze.

### Wymiana worka odkurzacza

**UWAGA!** Podczas wymiany worka odkurzacz musi być wyłączony.

1. Otwórz pokrywę, unosząc jej górną krawędź.
2. Wyciągnij wypełniony worek.
3. Włóż nowy worek.
4. Opuść pokrywę i upewnij się, że jest prawidłowo zamknięta.



## KONSERWACJA

Z czasem filtry ulegają zakurzeniu. Jeżeli zabrudzenie filtrów negatywnie wpływa na siłę ssania, wyjmij filtry i umyj je. Należy wówczas wyplukać je pod bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem filtry powinny się suszyć w temperaturze pokojowej przez co najmniej 24 godziny. Nie narażaj filtrów na działanie ciepła. Filtry należy czyścić co sześć miesięcy lub częściej, jeśli następuje pogorszenie funkcji ssania. Przed skontrolowaniem filtrów odłącz odkurzacz od zasilania.

### Czyszczenie i wymiana filtra silnika

1. Otwórz pokrywę, unosząc jej górną krawędź.
2. Wyjmij worek.
3. Wyczyść lub wymień filtr.
4. Włóż worek z powrotem.
5. Opuść pokrywę i upewnij się, że jest prawidłowo zamknięta.



### Czyszczenie i wymiana filtra wylotowego

1. Naciśnij blokadę kratki wylotu, aby ją poluzować.
2. Wyjmij filtr wylotowy i wyczyść go lub wymień.
3. Załóż z powrotem kratkę wylotową. Upewnij się, że kratka dobrze się trzyma.



## KARTA PRODUKTU (UE) 665/2013

a	Marka	Menuett
b	Model	800233
c	Klasa efektywności energetycznej	C
d	Podane roczne zużycie energii w kWh na rok przy założeniu 50-krotnego sprzątnia. Rzeczywiste roczne zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.	36,4
e <sup>1</sup>	Klasa dotycząca wydajności sprzątnia dywanu/wykładziny	E
e <sup>2</sup>	Nieodpowiedni do użytku na twardych podłogach z załączoną końcówką.	n/a
f <sup>1</sup>	Klasa dotycząca wydajności sprzątnia twardej podłogi	C
f <sup>2</sup>	Nieodpowiedni do użytku na dywanach/wykładzinach z załączoną końcówką.	n/a
g	Klasa reemisji kurzu	G
h	Poziom mocy akustycznej (dB(A))	79
i	Podana moc znamionowa (W)	1000

## SAFETY INSTRUCTIONS

---

### **Read the operating instructions carefully before use!**

Please retain for future reference.

- The vacuum cleaner is intended only for household use.
- Always follow the basic safety instructions when using electrical appliances.
- Never leave the vacuum cleaner unattended while the cord is connected. Pull out the plug before removing the filter and when the vacuum cleaner is not being used.
- Risk of electrocution: do not use the vacuum cleaner outdoors or on wet surfaces.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the vacuum cleaner. Carefully monitor the vacuum cleaner when it is used by or in the vicinity of children.
- The vacuum cleaner may only be used as intended and in accordance with these instructions. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the vacuum cleaner if the cord or the plug is damaged, if the vacuum cleaner does not work properly as the result of a drop, or if it is damaged in some other way. Leave the vacuum cleaner with a qualified service representative to be checked, repaired or modified.
- Do not carry or pull the vacuum cleaner by its cord. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges. Do not pull the vacuum cleaner over the cord.
- Do not pull on the cord to pull out the plug.
- Do not handle the vacuum cleaner, the cord or the plug with wet hands. Never insert any object or body part into openings in the vacuum cleaner. Keep the ventilation openings clean.
- Keep your hair, clothing and other body parts away from moving parts.
- Do not use the appliance to pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins or similar items.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up burning or flaming objects, such as matches, cigarettes or ashes.
- Do not use the vacuum cleaner if all filters are not in place.
- Set all controls to "off" before you pull out or plug in the cord.
- Be careful when vacuuming stairs.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable liquids. Do not use the vacuum clear in vicinity of such liquids.

- Do not use the vacuum cleaner to pick up hazardous substances such as chlorine, ammonia and similar things.
- Do not use the vacuum cleaner in explosive environments, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Pull out the cord before the suction hose is connected or removed. Always hold the plug while the cord is being rewound.
- Only use the vacuum cleaner on dry surfaces indoors.
- The vacuum cleaner may only be used as intended and in accordance with these instructions.
- Store in a cool and dry place indoors.
- Do not submerge the vacuum cleaner in water or another liquid.
- Keep head, face and other body parts away from the suction hose and the vacuum cleaner's openings while the cord is connected.
- Never use the vacuum cleaner on animals.
- The vacuum cleaner can be used by children above the age of 8 and people with impaired physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been guided or instructed about how the vacuum cleaner is used in a safe way and understand the hazards involved. Children may not play with the vacuum cleaner. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised by an adult.
- Keep the vacuum cleaner and its cord out of reach of children less than 8 years.

**IMPORTANT!** If the suction hose is blocked during vacuuming, turn off the appliance and remove the blockage before using the appliance again.

- Do not use the appliance in the vicinity of heat sources such as radiators.
- Do not touch the plug if your hands are wet.
- Before vacuuming, remove large and/or sharp objects that can damage the bag compartment or the hose.
- Do not pull on the cord to pull out the plug.
- Do not use the appliance if all filters are not in place.
- If the appliance emits a high-pitched noise during use, then the airflow is blocked. Immediately shut off the appliance, pull out the plug and clean the suction hose and/or clean the air filter.
- Always hold the plug while the cord is being rewound.

**NB:** To avoid danger, a damaged cord must be replaced by an authorised service representative or other qualified person.

## TECHNICAL DATA

Nominal voltage	230 V/50 Hz
Power	1,000 W
Range	7 m
Annual energy consumption	Class C
Dust uptake on hard floors	Class C
Dust uptake on carpets	Class E
Volume of dust bag	2 l
Dimensions	42 x 27 x 23 cm
Weight	5 kg

## DESCRIPTION



1. Dust container
2. Cord reel

3. Switch

## OPERATION

### Starting the vacuum cleaner

1. Press the suction hose into the intake opening so that it clicks into place.
2. Press the suction hose's other end into the hose pipe.
3. Press the hose pipe into the floor nozzle. Adjust the hose pipe to the required length.
4. Hold the plug and pull out the power cord. A yellow marking on the power cord shows a suitable length of extension. Do not pull out the power cord beyond the red marking.
5. Connect the plug to the wall socket.
6. Start the vacuum cleaner by pressing the switch.
7. Press the switch to turn off the vacuum cleaner when finished vacuuming.
8. Roll in the power cord by pressing the rewind button. Always hold the plug while the cord is being rewound.



**IMPORTANT!** The motor may overheat if the suction opening is blocked. The appliance is equipped with an overload protection which shuts off the appliance if it is overloaded.

### Adjusting suction power

Adjust the vacuum cleaner's suction with the control button on the hose pipe.

### Replacing dust bags

**NB:** The vacuum cleaner must be turned off when replacing dust bags.

1. Open the lid by lifting it at the front edge.
2. Lift up the full dust bag.
3. Put in a new dust bag.
4. Fold the lid down and make sure that it locks in place correctly.



## MAINTENANCE

The filters get dusty over time. If the filters get so dusty that the suction power is affected then the filters should be removed and washed. To clean them, rinse them under running water. Let the filter air-dry for at least 24 hours at room temperature before using. Do not subject the filters to heat. Clean the filters every sixth months or more often if suction is decreased. Disconnect the vacuum cleaner from the mains before checking the filters.

### Cleaning and changing the motor filter

1. Open the lid by lifting it at the front edge.
2. Remove the dust bag.
3. Clean or replace the filter.
4. Replace the dust bag.
5. Fold the lid down and make sure that it locks in place correctly.



### Cleaning and replacing the exhaust filter

1. Press the release button on the exhaust grille to remove it.
2. Remove the exhaust filter and clean or replace the exhaust filter.
3. Reinsert the exhaust grille. Make sure that it locks in place correctly.



## PRODUCT DATA SHEET (EU) 665/2013

a	Brand	Menuett
b	Model	800233
c	Energy efficiency class	C
d	Indicative annual energy consumption in kWh per year, based on 50 applications. The actual annual energy consumption depends on how the machine is used.	36,4
e <sup>1</sup>	Class referring to cleaning performance on carpet	E
e <sup>2</sup>	Not suitable to use on carpets with the supplied nozzle.	n/a
f <sup>1</sup>	Class referring to cleaning performance on hard floor	C
f <sup>2</sup>	Not suitable to use on hard floors with the supplied nozzle.	n/a
g	Particle emission class	G
h	Sound power level (dB(A))	79
i	Specified rated output (W)	1000